あなたのをサポートします。**Auxiliamos na sua consulta medica !　【**ポルトガル語】

をむときの　 **Normas a seguir quando solicitar um intérprete medico.**

|  |  |
| --- | --- |
| **をむときは・・・**  **へ** | **Para solicitar um intérprete médico ・・・**  **por favor entre em contato com o setor encarregado do hospital** |
| **あなたののは:**  1  2  3  4 ソーシャルワーカー  5 その  🕿 | **O setor do hospital que deverá procurar:**  1 Sodan-shitsu  2 Iji-ka  3 Chiiki Renkei-shitsu  4 Social Worker (Assistente Social)  5 Outros  🕿 |
| **：**  □  □  ２まで  １ごとに  **い:**  □  □  □ その （　　　　　　）  ◆ キャンセルは、の13時（・・のは、のののは、のの）までに、へ、をしてください  ◆ キャンセルのをしないと、あなたがをわなければならないかも。 | **Despesa de intérprete:**  □ encargo do hospital  □ encargo do paciente  ¥　　　　　 até 2 horas  　　 depois de 2horas ¥ por 1 hora  **O pagamento:**  □ no caixa de pagamento  □ na sala de assistência social  □ outros ( )  ◆ Em caso de cancelamento de consulta, deverá entrar em contato sem falta com o encarregado do hospital no dia anterior a consulta até as 13:00hs (no caso de consultas marcadas no sabado, domingo e segunda-feira,o cancelamento deverá ser feito na sexta-feira, consultas marcadas 1 dia após um feriado,o cancelamento deverá ser feito no dia útil antecedente a este).  ◆Se o paciente não avisar o cancelamento antecipadamente, poderá ter que arcar com as despesas de envio de intérprete médico. |
| **のを！** | **Por favor cumpra pontualmente o horário marcado！** |
| **しないときはキャンセルのをしましょう！** | **Se não for a consulta, por favor avise sem falta sobre o cancelamento！** |

|  |  |
| --- | --- |
| **へのの** | **Como ligar ao hospital** |
| **のオペレーターがたら:**  「1 2 3  4 ソーシャルワーカー　をおいします。」 | **Quando a telefonista atender, diga:**  “1 Sodan-shitsu 2 Iji-ka 3 Chiiki-renkei-shitsu  4 Social Worker, Onegaishimasu”  (Por favor, passe para 1 Sodan-shitsu 2 Iji-ka  3 Ciiki-renkei-shitsu 4 Social Worker.) |
| **をしたいとき:**  「ポルトガルのをいします。」 | **Quando quiser pedir um intérprete médico, diga:**  “Porutogarugo no tsuuyaku wo onegai shimasu”  (Por favor, gostaria de pedir um intérprete de português.) |
| **キャンセルのをしたいとき:**  「キャンセルをおいします。は ○○です。○○、○○。○○○○です。はです。」 | **Quando quiser avisar sobre o cancelamento,diga:**  “Kyanseru wo Onegai shimassu. Watashi wa (seu nome) desu. \_\_\_\_\_ gatsu \_\_\_\_\_ nichi \_\_\_\_\_ yobi \_\_\_\_\_ ka. Shinsatsuken-bango \_\_\_\_\_ desu. Seinengappi wa \_\_\_\_\_ nen \_\_\_\_\_ gatsu \_\_\_\_\_ nichi desu.”  (Gostaria de cancelar minha consulta. Meu nome é \_\_\_\_\_. A consulta do dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ na -feira, especialidade do médico \_\_\_\_\_. O número de cartão do hospital é \_\_\_\_\_. A data do meu nascimento é dia \_\_\_\_\_ mês \_\_\_\_\_ ano \_\_\_\_\_.) |

**【**ポルトガル語】